

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Jueves 25 de agosto de 1988

Año X

Nº 463



Anticipo de Primavera • Fotografía: Guillermo Espelet



# De hace 50 Años

(Semana del 25 al 31 de agosto de 1938)

## SITUACION

- Renuncia Rufino Bello a la Dirección Gral. de Escuelas de la Provincia, siendo sucedido por Jorge Arizaga. El citado alto funcionario hace saber a El Día de La Plata sobre la situación presupuestaria difícil ante la rebaja de partidas. "Por nuestros propios medios —dice el matutino— hemos podido averiguar que las economías que proyecta el director interino de Escuelas tendrían como base una rebaja en el sueldo inicial que la ley de escalafón adjudica al personal docente, evitando de esta suerte el peligro de posibles cesantías que afectarían al personal administrativo..."

- Reunión de maestros en la Capital para reclamar sea modificada la ley 11.923 que fija en 30 años los de servicio para la jubilación.

- Trasciende una crisis en el gobierno provincial a raíz de una reunión de alto nivel en la residencia de líder partidario Alberto Barceló, a realizarse en breve, en la cual los miembros de la junta de gobierno del conservadurismo con el vicegobernador Amodeo juzgarían la labor del gobernante Fresco y de sus ministros Roberto Noble, César Ameghino y José María Bustillo.

- El almirante Horthy, regente de Hungría realizó una visita a Alemania de especial relevancia, y que se considera como una virtual asociación al "eje Roma - Berlín".

- El gabinete Daladier en Francia, modifica la semana laboral de 40 horas, para permitir un incremento para la actividad armamentista corriendo así con la realizada en Alemania.

## ACTIVIDADES

- Mariano Lezaeta, hace 16 años profesor de la Esc. de Agricultura y director interino ha sido confirmado en el cargo, culminando así gestiones en tal sentido.

- Sesión a la asamblea de la Soc. Española para considerar la memoria y balance del pasado ejercicio. Se designó una comisión especial que estudiará la mejor forma para que los socios fallecidos puedan ser sepultados a perpetuidad; la integran Oscar Lara, José Echevarría, Américo Herbón, Joaquín Singla y Ricardo Alvarez. También se acordó una partida de hasta 5.000 pesos para obras de mejoramiento del Prado Español.

- Se inaugura el edificio propio de la Soc. Argentina donde funcionará la secretaría y la farmacia Social (predio donde ahora está la farmacia Urrutia). La operación significó una inversión de 30.000 pesos.

- El diputado conservador Antonio Grimaldi en declaraciones a EL POPULAR desvirtúa vaya a ser afectado el presupuesto escolar, adelantando que la personal intervención del gobernador Fresco ha determinado el equilibrio necesario para que no haya cesantías en la Dirección Gral. de Escuelas.

- Fue creada la biblioteca del Penal de

Sierra Chica. Preside Alfredo Caldironi la flamante comisión con la secretaría de Eugenio Fernández, tesorería a cargo del director del penal Adrián Borthagaray. Vocales son Julio Ferreyra, Rafael Fernández, Rodolfo Guidoni y Humberto Biganzoli.

- El Ferrocarril Sud hace saber que han sido rebajados los fletes de muchos renglones de cargas.

## SOCIALES

- Nacen Hortensio Eduardo Améndola Lavayén, N. Laplace Asla.

- Con una cena en Ferro es agasajado Justiniano Rodríguez, jefe de la estación local del FCS, al ser trasladado en igual cargo a Bahía Blanca.

- Son consagrados los matrimonios de María Luisa Cerutti y Julio Sacher (en la Capital); de Carlota Gatti y Eugenio Alvarez.

- "Lunch" de despedida en la Escuela 8 a la maestra María Fittipaldi de Dominguez trasladada al partido de Vicente López. El brindis fue efectuado por Lita Grigera.

- En la serie "¿Los reconoce Ud.?" aparece una foto de práctica de esgrima donde están Vicente Tucci, Miguel Berrino, Antonio Marqués y Lucio Cavilla.

- Emotivo homenaje en Bca. Grande a la memoria de Juan Uhalde maestro durante más de 25 en la escuela nacional y que fuera corresponsal de EL POPULAR, hablando Cecilio Gorini y Juan Errecart.

- Exitoso baile de gala en el F. C. Sierras Bayas, con la asistencia de numerosos vecinos.

- Los alumnos y maestros del último curso de la Escuel Normal realizan una velada pro viaje de estudios, proyectándose en el Cine El Aguila la película Los Pecados de Teodora con la famosa cantante Irene Dunne.

## DEPORTIVAS

- El fondista local Rafael Lamarque, representante de Racing ganó en Tandil la maratón de los barrios, en el buen tiempo de 59 minutos.

- San Matín líder del torneo de fútbol mayor goleó a Ferro por 6 a 2. Marfurt, de los serranos, goleador del certamen.

- Víctor Martínez es el campeón de bochas de Racing, luego de ganar por 18 a 9 a Marcos Degano.

- Representarán a Olavarría en el certamen a realizarse en Santa Fe para reservistas y veteranos los tiradores Juan Fiori, Manuel Estevez y José M. Fernández. Delegado será el presidente del Tiro Federal e Intendente Amadeo Grimaldi y el instructor Olegario Oliva.

- Estudiantes campeón de basquet 1938, tras vencer a Ferro por 65 a 33, ganando el trofeo EL POPULAR, formando con Ave-lino Rodríguez, Arnaldo Rosales, Julián y Mario Pérez, Anibal Derdoy, Argentino y Naldo Mariani.

(Lo que ocurría hace 50 y hace 25 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

# De hace 25 Años

(Semana del 25 al 31 de agosto de 1963)

## SITUACION

—Los colegios electorales han votado para la elección de gobernadores. En la Provincia de Buenos Aires quedó convalidada la fórmula radical: Anselmo Marini - Ricardo Lavalle, la misma agrupación gobernará en Córdoba, Entre Ríos, Chubut, Formosa, La Rioja, Misiones, Santa Fe, Santa Cruz y Santiago del Estero. El neoperonismo de Sapag y de Durand ganó en Neuquén y Salta, respectivamente. El bloquismo en San Juan quiso a Leopoldo Bravo. En San Luis se impuso el conservadurismo. Quedan pendientes

## SITUACION

—Los colegios electorales han votado para la elección de gobernadores. En la Provincia de Buenos Aires quedó convalidada la fórmula radical: Anselmo Marini - Ricardo Lavalle, la misma agrupación gobernará en Córdoba, Entre Ríos, Chubut, Formosa, La Rioja, Misiones, Santa Fe, Santa Cruz y Santiago del Estero. El neoperonismo de Sapag y de Durand ganó en Neuquén y Salta, respectivamente. El bloquismo en San Juan quiso a Leopoldo Bravo. En San Luis se impuso el conservadurismo. Quedan pendientes Corrientes, Chaco, Jujuy, La Pampa, Mendoza, Rio Negro, Catamarca y Tucumán, donde cierta partid de fuerzas dificulta los acuerdos.

—En el tren El Rayo de Sol regresó de Cruz del Eje el presidente electo. Establecido en el Hotel Savoy el Dr. Illia realiza consultas para integrar su gabinete. Un enviado suyo, Ricardo Puerreydon viajó a Washington para tratar con el presidente Kennedy las bases del nuevo "status" diplomático con el gobierno civil a asumir, y en especial el anuncio de anulación de los contratos petroleros.

—Fue devuelto el sable del Gral. San Martín, robado del Museo Histórico Nacional. Portador de la reliquia fue el capitán Adolfo Philippeaux, participante de la asonada peronista del 9 de junio de 1956, jefe de la rebelión en La Pampa. Se presentó con el sable al R.10 de Caballería Blindada, y su jefe, Cnel. Sánchez de Bustamante lo recibió, llevándola a la Secretaría de Guerra. Su titular, Gral. Repetto estaba acompañado por los grales. Onganía, Alsogaray, Lanusse, etc. todos de la Caballería. La custodia del sable ha sido confiada al Reg. de Granaderos a Caballo.

—Se licitaron bastón y banda para entregarle a Arturo Illia. Los precios van desde los 175.000 pesos por ambos atributos, a un peso por la banda sola.

## ACTIVIDADES

—Se prepara la 331a. Exposición de la Sociedad Rural, habiéndose anotado, al cierre, 71 cabañas. Una nueva cabaña en el partido: Guantay, de Osvaldo y Juan Iriarte, hijos de Antonio Iriarte, propietario de El

## Mojón.

—El Movimiento Familiar Cristiano hace un llamado a la solidaridad para repartir viveres y ropas entre familias necesitadas. Las donaciones se reciben en los domicilios de integrantes de la entidad: familias Emiliozzi, Caba, Sabato, Zanelli, Hoffmann.

—Para la serie Mujeres que Trabajan contesta Carmen Pavone de Paz, copropietaria de la frutería y despensa El Trébol, en Villa Arrieta (Sierras Bayas).

—Fue elegida Norma del Carmen Campone en un baile de Ferro, como princesa aspirante a reina de los bomberos.

## SOCIALES

—Cumple 80 años Carlos Videla Rivero que fuera por largos años director de la Escuela Normal. Se oficia una misa en la abadía de San Benito, en Buenos Aires, siendo acompañado por familiares y amistades.

—Fallece Venancio Paz, vecino de laboriosa actuación en varias entidades como las Cooperativas Agropecuarias y de Panificación, el club Loma Negra, etc. Habla Manuel Estévez, por los agrarios en el sepelio.

—También se informa el deceso de Pedro Gorosito (en El Luchador), Salvador Azzolina, Pedro Prestre, Manuel Bellingeri, María de las Mercedes Repetto de Lecot, Antonio Filippin, Domingo Chamorro, Mauricio Laurenz, etc.

—Nacen María Emma Viñuales Pagano, María Rosa Arcodia, Rosana Rivarola, Graciela Godoy, N. Paz Bórmida, Héctor y Jorge Fernández Iparraguirre, Gustavo de Bulnes, Walter Fabeiro.

—Celebraron los peluqueros su día y tras la misa rezada en la iglesia de N. S. de Monte Viggiano hubo un almuerzo de camaradería en el Hotel Colón, ocasión en la que hablaron Angel Oliván, José Tornabene y Nicolás Capuano.

—Son consagrados los matrimonios de Marta Gisler y Angel Balh (en Cnia. Hinojo), de Perla Calúa y Pedro Bauzó, de Lilia Calandra y Osvaldo Georgetti (en S. Chica).

## DEPORTIVAS

—Alfredo di Stéfano, famoso "saeta rubia" estuvo apresado más de dos días en Venezuela por el grupo insurgente Fuerzas Armadas de Liberación Nacional; al ser liberado se presentó en la embajada de España.

—Torneo de "casting" de Club de Pescadores. Mario de Olaso, Antonio Librandi y Oscar Bax ganaron en 2a. 3a. y 4a. categoría.

—El Halcón Rojo ganó el certamen de "baby fútbol" en Racing integrando el equipo Daniel González, Oscar Arramón, Edgardo Bibiloni, Mario Arramón, Enrique Cabrera, Raúl Caballero, Carlos Lanfranchi, José Duarte y Carlos Barresi.

Pasado, presente, futuro. Siempre más

Desde 1910 estamos junto a nuestra comunidad con una inquietud permanente: MAS... Siempre: MAS

MAS ATENCION. MAS SERVICIOS. MAS BENEFICIOS

Desde 1910, el "Banco elegido"



BANCO EDIFICADORA  
BANCO DE LA EDIFICADORA DE OLAVARRIA S.A.





## Carlos Menem y la crítica periodística

"He afirmado antes y vuelvo a afirmar ahora que cuando los medios critican, aun cuando critican hasta provocar en la intimidad la reacción del funcionario, creo que están trabajando para consolidar la democracia y me he manifestado y me manifiesto respetuoso de la autodeterminación de los medios independientes. Por esto es que en mi provincia le dijimos NO al tan mentado derecho de réplica y seguiremos diciendo NO a todo engendro que atente contra el verdadero espíritu de la libertad de información. Desconfiamos de aquellos que en nombre del bien común, del ciudadano de nuestro país, intentan construir una complicada red de controles que restrinjan a los medios".

(Discurso en la reunión del CEMCI (Comisión Empresaria de Medios de Comunicación Independientes) el día martes 23 de agosto de 1988).

## Fantasmas... ¿concentración de escuelas rurales?

El tema de esta colaboración que hemos recibido es apasionante y tiene mucha miga para la polémica, una polémica que sin duda enriquecerá muchísimo el tema, por cuanto se aportarán razones que será necesario conocer para formar la opinión final y decisiva.

PULSO, cuya preocupación por los temas de la educación y de la Escuela en general, no se niega a participar de esa polémica sino que abre ya mismo sus columnas para que opinen y aporten ideas todos: maestros, padres de alumnos, miembros de sociedades intermedias de los lugares afectados y, en fin, todos cuantos consideren que tienen algo que decir para hacer más consistente el resultado de la dilucidación.

Abriremos hoy esta sección con una colaboración que recibimos de una docente con larga experiencia en escuelas rurales. Esta omitiremos por ahora y como excepción debido a circunstancias que comprendemos, el nombre de quien abre la polémica, que es persona de nuestro conocimiento y de cuya autoridad para opinar tenemos debida constancia. Así se expresa:

He sido maestra rural no sólo por ser docente, sino por ser "de campo" también. Me permito por lo tanto escribir estas líneas no como contestación a una carta publicada en EL POPULAR días atrás; tampoco a favor o en contra de artículos aparecidos en otras oportunidades lo hago simplemente a título de colaboración, como miembro de una comunidad rural, dejando sentado que pese a desempeñarme a veces en escuelas alejadas de mi domicilio también me "tocó hacer dedo" esperar, pasar frío, mojarme.

Esta cuestión del "fantasma de la concentración de escuelas rurales" —que por otra parte, es añeja— puede enfocarse desde distintos aspectos.

1º) El más simple: la opinión de los padres que son, en definitiva, quienes deciden y eligen (cuando pueden) la escuela a la que envían sus hijos.

2º) Aspecto social: no olvidemos que en el campo, la escuela es el eje por donde pasa no sólo la etapa educativa de niños y, a veces adolescentes, sino la vida de relación, la vida social de toda una comunidad.

Sobre todo en las zonas donde no hay club, la escuela es el sitio "obligatorio" de reunión de las familias rurales sometidas, por razones de distancia generalmente, a un casi aislamiento.

La escuela, con sus actos, sus reuniones de Cooperadora, sus actividades "extras" (ya que la tarea del maestro no comienza ni termina en el aula), hace entonces de club; nuclea a los niños y sus padres atenuando,

en parte, ese aislamiento.

"Sacar" entonces "su escuela" a la gente de campo es también, quitar la escasa oportunidad de relacionarse y brindarse comunitariamente.

Algo así como dejarla sin ocasión de poder demostrar la proyección de su capacidad para mantener o sacar algo adelante, o el bien de sus hijos y de los hijos de los otros, sus vecinos.

3º) Caminos y distancias; el distrito educativo de Olavarría es extenso, las distancias largas y los caminos, regulares o malos.

¿A qué hora saldrían los chicos de sus casas? ¿A qué hora regresarían? ¿Y cuando "toca" mal tiempo?

Creo que el transporte "no entrará" casa por casa, para recoger a cada alumno. Mientras tanto éstos ¿qué hacen?, ¿dónde esperan? ¿Se guarecerán de la lluvia bajo un paraguas común o un ramo de totoras?

¿Se protegerán del viento, al resguardo de los palos de la tranquera o de los hilos del alambrado?

4º) Costos y mantenimiento: pregunto ¿cuántos ómnibus serían necesarios para acortar el tiempo y la demora en el traslado?

¿Cuál es el precio de un ómnibus en buenas condiciones? ¿La Municipalidad, puede comprarlos?

Y del combustible... ¿quién se hace cargo? ¿La Comuna, las cooperadoras rurales?

A los choferes, ¿quién les paga? ¿Irán y volverán o esperarán cuatro horas quietos en la puerta de la "escuela madre"?

De los desperfectos, gomas, mantenimiento en general ¿quién se encarga? ¿El Municipio, las cooperadoras?

5º) Desarraigo; comparto que al niño de campo hay que socializarlo (y a bastantes de la ciudad también), pero convengamos en que ninguno es "lerdo" y bien que se las ingenian.

¿No sería llevarlos al desarraigo de su zona el tanto ir y venir diariamente para asistir a clase teniendo a veces a pocas leguas (o kilómetros) "su escuela" la de "su lugar", la escuela que fue en muchos casos también, la de sus padres y abuelos?

Personalmente, opino que esto de la concentración de escuelas rurales es un fantasma que ha resurgido; y pese a que estamos a tan escasos años del siglo XXI y que éste es un proyecto "para gente de avanzada", dejémoslo justamente como eso; un fantasma de avanzada del siglo XXI y pongamos los pies sobre la tierra de Olavarría, Argentina, 1988. (Muchas gracias).

## Visita del Arq. Jorge Gazaneo

Un importante impulso recibirá la Comisión de Conservación del Patrimonio urbano de Olavarría, creada en el marco de la Subsecretaría de Cultura y Educación, con la vista, prevista para el próximo martes 30 y miércoles 31 del corriente, del Arquitecto Jorge Gazaneo. En efecto, esta personalidad internacional en temas de conservación y urbanismo estará en Olavarría para desplegar una destacable contribución en relación con esta descolante inquietud local. En primer término, el Arquitecto Gazaneo disertará, el martes 30 a las 19.30 en el recinto del Honorable Concejo Deliberante, sobre el tema "preservemos el Paisaje Urbano", en un acto abierto para todo público y de gran atractivo general.

El día miércoles 31 el visitante efectuará una recorrida por los lugares más caracterizantes de nuestra ciudad, como paso previo para la realización de una mesa redonda de la cual participarán, además de los miembros de la Comisión citada, la per-

sonas que sientan inclinación y tengan conocimientos sobre el tema. El asunto a debatir será "Líneas de acción para el señalamiento de los lugares a preservar", lo que tiene indubitable y particular interés para orientar la futura labor de la comisión local creada al efecto. Esta mesa redonda tendrá lugar a las 18.30 del miércoles 31 en lugar a designar.

El Arquitecto Gazaneo es una personalidad vastamente conocida e ilustrada sobre el asunto de su especialidad, a tal punto que en la actualidad desempeña los siguientes cargos que lo singularizan:

—Secretario general de finanzas del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, de la ONU.

—Representante argentino ante el Comité del Patrimonio Mundial.

—Director del Centro para la Conservación del Patrimonio urbano rural.

—Director del Centro de Estudios Avanzados para el Patrimonio Natural y Cultural, de la Universidad de Belgrado.

## Idiosincrasia del lenguaje de los argentinos

(Parte III)

Por Alicia Marta Gené

Otra curiosidad fonética que tenemos los argentinos es pronunciar "tl" como diptongo consonántico, vale decir con un mismo impulso muscular, mientras que los españoles separan cada uno de los componentes. Así "ATLANTICO" en Argentina se separa: A-TLAN-TI-CO.

Particularidades sintácticas:

1º) Uso de "vine" - "estuve" por "he venido" - "he estado".

2º) Uso de perífrasis: voy a ir" por "iré".

3º) Uso del gerundio durativo: "Cómo le va yendo?" (en zonas rurales).

4º) Uso de frase adverbial transformada en adverbio: "nomás" y ampliado su sentido, ("a usted nomás" - solamente; "allá nomás" - mismo; "hable nomás" - enseguida).

5º) Uso de doble acusativo en forma oral y escrita: "Los hechos los relata el autor..."

6º) Uso del verbo "sentir" por "oír".

7º) Uso del pronombre acusativo antepuesto al verbo modal: "La empieza a escuchar" "salí a buscar".

8º) Uso del "que" galicado; "fue en ese momento que empezó a llover"; "fue en ese lugar que se cayó".

9º) Uso de "acá" y "allá" por "aquí" y "allí".

10º) Uso de "recién" con valor de "ahora mismo", "apenas", "en cuanto", "luego que".

11º) Uso de "más nada" y "más nadie" en lugar de "nada más" y "nadie más".

12º) Uso de "hoy" con valor de "hace un momento", "hace un rato" o "dentro de unas horas".

13º) Uso de giros vulgares por influencia italiana: "si yo sabría" por "si yo supiera".

14º) Uso de preposición y ausencia de ésta por ignorancia: "dijo de que" por "dijo que"; "seguro que" por "estoy seguro de que".

15º) Uso de pronunciación aguda: "demeló" "vayase" o esdrújula: "tengamos" "vayamos".

Todas estas características y muchas otras, afectan más a la lengua oral que a la escrita, más al léxico y la fonética que a la sintaxis o la morfología. Un estudio más erudito de estos fenómenos encontraría seguramente en la crecida inmigración enormes influencias en esta lengua que hoy usamos pues es indiscutible que todo puerto, en cualquier parte del mundo presenta rasgos lingüísticos propios que devienen de su cosmopolitismo.

Ya a mediados del siglo pasado Buenos Aires fue el foco de atracción para grandes masas de hombres y mujeres que llegados de muy diversas partes del mundo debieron quedarse en la ciudad por la falta de planes organizados de distribución de inmigrantes; pese a ello, arribaron oleadas sucesivas de personas que venían en forma espontánea en busca de trabajo y paz.

Un indicio de la importancia de este fenómeno la dan estos números:

En el año 1869 en Buenos Aires había 177.787 habitantes de los cuales 88.126 eran extranjeros; en 1904, 850.891 y 427.850 y en

1905, sólo un año después: 1.231.698 y 554.785.

Como consecuencia de esta explosión demográfica, en una ciudad apenas preparada para un cambio de tal magnitud, nació el conventillo. Los grupos sociales de mayor poder económico abandonaron sus viejas casitas a causa de la fiebre amarilla y se dirigieron al norte. En esos obsoletos caserones del sur, se amontonaron las familias inmigrantes que provenían, según datos, el 57% de Italia, el 23% de España y el 20% restante de Francia, Suiza, Alemania, Portugal, Siria, Turquía, Líbano, etc.

La necesidad de trabajar y de integrarse los hizo aprender el idioma y los giros coloquiales con relativa celeridad aunque no lo hicieran con corrección. Se crearon nuevas palabras que quedaron en nuestra lengua. El "cocoliche", forma de habla porteña que remedaba al italiano afeitado en Buenos Aires que no quería (o no podía) abandonar su lengua natal aunque ésta no le sirviera para comunicarse con los demás, aparece en nuestra literatura; está presente en el "Martín Fierro" y va a alcanzar su mayor auge en el drama gaucho y en el sainete.

De acuerdo con algunos autores, se manifiesta la urgencia de la creación de una Academia y de un Diccionario Nacional de la Lengua puesto que en la evolución del castellano actual participan tanto los países americanos como España y son tan válidos los neologismos nacidos allá como en este continente. La autoridad que vela por la pureza del idioma no puede residir exclusivamente en España en manos de la Real Academia Española sino que cada una de las llamadas "correspondientes" Academias Americanas deberían poseer la mismas autoridades que la española.

Esta necesidad justifica la creación de un Diccionario Argentino de la Lengua en la que figuren además de las voces comunes a todos los pueblos de habla castellana, aquellas que son originales de nuestro suelo, así como los modismos, giros y otras expresiones que nos son conaturales.

Cercanos a los quinientos años de vida americana es momento de plantear estas apetencias de poseer lo que sin duda ya es nuestro: nuestra lengua.

### BIBLIOGRAFIA

- "Ciencia del Lenguaje y Arte del Estilo" Martín Alonso
- "Historia de la Lengua Española" Rafael Lapesa
- "Manual de Gramática Histórica Española" R. Menéndez Pidal
- "Historia" (Surgimiento de la Nación Argentina) Miretzky, Royo, Salluzzi.
- "Historia de la Nación Argentina" Ricardo Levene.
- "Censo Nacional de Población y Vivienda 1980"
- "Antología de Comedias y Sainetes Argentinos".

## SOMBRAS

Hay sombras que siempre te acompañan. Pasan y vienen. Vuelven, se van; con el seco aliento del silencio que no se atreve a murmurar; sombras que han sido y son, y que no cesarán de señalar.

Hay sombras que van contigo, que allí están. Moran hondo e inconscientemente en la cerrazón de la negra noche del olvido; furtivas rondan tu desierto yo, y de allí no se pueden desterrar.

La reprimida casa de la emoción, del asombro y la alegría, pertenecen a esas sombras, a nadie más; recinto de un presente desolado. De manos que nada pueden asir con ilusión, de la renuncia y resignación en pos de una utópica eternidad.

Reminiscencias de un tiempo perdido, las sombras acechan su oportunidad; cenizas de un fuego abrasador que ardió. Que espera la chispa para volver a arder, sin que ninguna mano hostil pueda ya apagar y que, un arrepentido pueda sin trabas encender...

El recuerdo, piedra derruida de tanto y tanto andar, no es barrera infranqueable para las sombras, que lo son por egoísmo y frialdad. Ellas son los fantasmas, los sobrevivientes que jamás podrán eliminar, ellas son el recuerdo del amor y la verdad.

En los años de los años, las nómades sombras, seguirán y encontrarán al ser que pertenecen. Se harán presentes de cualquier modo, en cualquier lugar. Siempre habrá un gesto, un lugar, una sonrisa, una palabra, y en cualquiera de estas cosas su rostro mostrarán.

No se trata de la sombra de los muertos, sino de los vivos que han sido defraudados, que acompañan y son la sombra de los seres que del dolor, del amor y de la fe de los otros se han burlado.

Nelly Medrano 88



El lugar común, la frase hecha y la respuesta inmediata que sugiere cualquier referencia a las escuelas especiales que están en la loable tarea de recuperar a minusválidos aparecen, casi sin poder evitarlos, cuando alguien intenta volcar las impresiones recibidas durante una visita a esos lugares. Es casi obligado hablar del amor, de la vocación, de la dedicación y de todos los términos afines con ello.

Pero no siempre alcanzan ni son suficientes para definir lo que verdaderamente hallará el observador que visita una escuela como la N° 502 de Olavarría, para alumnos con retardo mental leve. Nosotros estuvimos allí y trataremos, en la medida en que podamos evitar aquellos remanidos lugares comunes, volcar las impresiones producidas en nuestro ánimo. Es tarea mayor, sin duda, pero será nuestro intento.

#### PRIMERO LAS FORMALIDADES

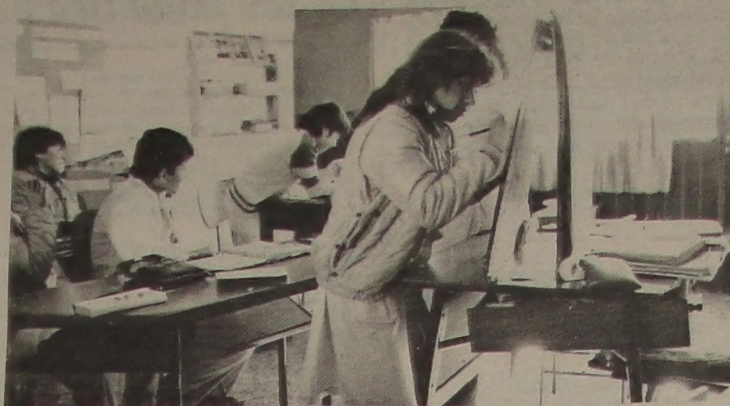
Esas formalidades son las de estadística: alrededor de 90 educandos que presentan distintos grados de discapacidades mentales, todas encuadradas en la calificación de leves, cosa que se corrobora cuando el extraño que está de visita, hace intercambio con ellos. Después habría que mencionar un organismo de ciclos y áreas de distintas denominaciones que atienden maestras con especialización en cada una de tales áreas, así como hacer el detalle de la infraestructura física con la que se cuenta, los docentes de apoyo en otras disciplinas, los complementos de preparación laboral y, en fin, todo eso que interese desde el punto de vista burocrático y organizativo que, a los fines de una vista periodística son superfluos y no reciben el beneficio del interés de los lectores. Por eso mismo es que hasta aquí llegan las formalidades informativas.

#### EL OTRO ASPECTO, EL MAS DIFÍCIL

Esta es sin duda, la parte más engorrosa de este compromiso. Porque en esta parte la nota debe internarse en los vericuetos de la relación entablada, siquiera fugazmente durante la visita, con los alumnos y con el personal docente. Haciendo abstracción de este personal—que sin duda ayudó muchísimo para poder interpretar la naturaleza de la función que desempeñan y los resultados que logran—, y centrando la atención de los chicos—entre 9 y 13 años de edad—nos hallamos con una realidad exterior diferente de la que se nos enfrenta cuando se trata de otras escuelas para discapacitados, en que lo primero que choca a la visión y al espíritu del visitante primerizo es la cruda realidad de las patologías vueltas hacia el exterior. En la Escuela 502 no hay esa impresión primera—que incluso puede ser condicionante para algún visitante inadvertido—ya que los problemas no abarcan por lo general el aspecto físico, no hay discapacidades motoras y todo se centra en minusvalías mentales que se manifiestan, en modo principal, en las dificultades de aprendizaje, o en las de la relación del educando con su medio escolar.

Son chicos alegres y, sin mostrar el rostro a veces patético de los que esperan la ternura ajena para igualar su propia capacidad interior de ternura, se prestan al diálogo con soltura y agilidad. La discapacidad se percibe en el nivel de los asuntos del día en la tarea escolar, que es cuando aparecen evidentes los desfases entre las edades cronológicas y las edades mentales, en las que aquellas parecen haberse desentendido de éstas. Y si alguien quisiera describir de manera rápida y entendible en qué consiste la tarea docente en esta escuela y cuál es el objetivo mayor, podríamos decir que las maestras luchan

## Impresiones en una escuela especial



estoicamente porque la edad mental de estos alumnos se acerca lo más posible a cada edad cronológica. Dicho así es más fácil comprender lo que allí se hace que si lo intentáramos apoyándonos en los tecnicismos que integran la especialidad.

Si nos preguntamos cómo hacen las maestras para lograr resultados y cómo superan las muchas veces tremendas dificultades, no tenemos sino que remitirnos a la pedagogía especializada, a la sistemática y a los métodos particulares que son el bagaje de los conocimientos que ponen al servicio de sus cometidos los docentes de esta escuela. Eso por una parte. Que lo demás viene incluido en el mismo inventario de los conocimientos, porque nadie puede aprender a enseñar a un discapacitado mental nada, si con su propio aprendizaje no se alienta la llama del espíritu de solidaridad y todo el afecto que es imprescindible para ese trabajo. Se podrá hablar de la vocación, de la preocupación, de los sentimientos caritativos y de todo eso que nos conducirá inexorablemente a los lugares comunes que tratamos heroicamente de evitar, pero la conclusión final es una sola: se trata de una tarea que solamente gente como la que está empeñada en ella puede realizar porque para ello tienen una preparación intelectual y otra preparación mental más otra espiritual. Sin entrar en más detalles, creemos que está hecho el elogio de estas docentes. Ahora tratemos de hacer el elogio de los alumnos y el de sus familias, porque de eso se trata: de que comprendamos al discapacitado mental que quiere superar su propio infortunio, y el de las familias que no se resignaron a la derrota que, aparentemente, les ha infligido la vida al proponerles la incorporación en su seno de un discapacitado mental.

#### EL ELOGIO DE LOS EDUCANDOS

El educando discapacitado mental sigue siendo un infante aun cuando acumule años de edad biológica. Vive en su mundo de inocencia o de ingenuidad casi absolutas y en él se desempeñan según sus propios parámetros reducidos. La introducción de esos educandos en el mundo que los rodea y al que deben responder según pasan los años de su vida es, necesariamente, una tarea paciente, sostenida y de muy especial metodología, porque se debe entender que es un niño que no crece y que por eso mismo debe luchar contra las dificultades lógicas de cualquier aprendizaje escolar, sumadas éstas a las que provienen de su insuficiente edad intelectual. Pero es un

niño que quiere fervientemente aprender y que, aunque suele no ser consciente de sus limitaciones, así tiene capacidad para comprender que por algo que desconoce no es como los otros niños, que no aprenden como aprenden ellos, pero a pesar de esa comprensión que le llega por medio de señales confusas y a veces desentrañables para él, tiene la ansiedad por ser, por desempeñarse como todos y participar del mundo como los demás lo hacen. Es que se trata de un discapacitado leve, es decir, que hay sectores de su mente, de su inteligencia y de su capacidad cuya cercanía a la normalidad le permite entrever el mundo tal como es y en él quiere introducirse. Por eso es voluntarioso y se encuentra en ellos algo que es como un aura de optimismo, de confianza en sí mismos y, lo más notorio, una alegría infantil que es como la de todos los niños: franca, abierta, exterior, comunicativa y dulce. Con ellos es posible charlar, con una relativa ilación de ideas que, se impone, serán sencillas y de directa aprehensión.

Estamos hablando de niños desfasados en sus edades propias, con quienes el trabajo exige extremar cuidados y afectos, porque así como son inocentes y muy infantilmente ingenuos, tienen una sensibilidad exquisita para la percepción de los cariños y para caer en las negatividades de los celos o de las diferencias discriminatorias de ese mundillo al que se habituaron, que es la escuela. Pero quieren aprender y aprenden; tienen idea de que deben progresar, y progresan; a su modo lucubran aspiraciones y a ellas tienden sin darse cuenta de los esfuerzos que ello les significa y, también en esto hay una suerte que los favorece, de las frustraciones que los esperan—y los alcanzan muchas veces—a cada paso que deben dar. Estamos hablando de alumnos especiales, de esos que promueven sentimientos muy particulares que, si no estamos prevenidos, nos traicionan lanzándonos a la conmiseración o a la lástima, ambas sensaciones que no deben estar jamás en el campo consciente cuando nos acercamos a estos niños que alguna vez, cuando terminen el recorrido del largo camino del aprendizaje, podrán valerse por sí mismos y se incorporarán a una sociedad competitiva, que no da ventajas ni treguas y en la que, fatalmente, ocuparán los puestos rezagados respecto del éxito y los triunfos.

Pero estos alumnos ya están teniendo éxitos y están cosechando triunfos con sólo poner la voluntad, la ansiedad y el deseo de

Obsérvese cuidadosamente la expresión atenta y sostenida de estos chicos y se verá que no es visible lo que los distancia de los de otras escuelas. Trabajo, entretenimiento, aprendizaje, juegos. En todo hay un contenido que deja huellas en la pachorra intelectual de estos pequeños de la Escuela N° 502, apadrinada por el Rotary Club Olavarría, entidad que la respalda y está atenta a acudir en procura de lo que haga falta. Escuela 502 de Olavarría—Balcace 3753—que recibe igualmente la atención de las autoridades y que está allí, en espera de que la sociedad repare en su existencia y se apreste a brindar, espontáneamente, toda la ayuda solidaria que estos establecimientos recuperadores reclaman sin estridencias. Hasta con el silencio de su modestia que nada tiene que ver con la importancia y calidad del trabajo que allí se cumple día tras día.

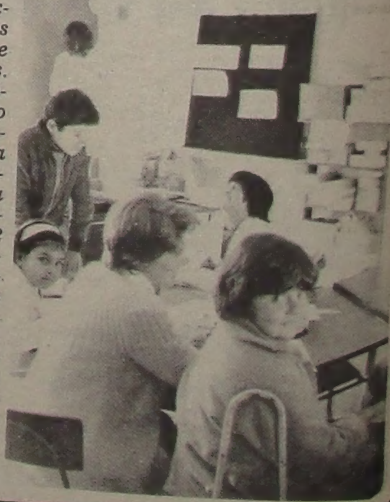
conocer, de aprender, de valerse y hasta de practicar la solidaridad y el auxilio con quienes comparten el aula y las múltiples actividades que la Escuela 502 les tiene reservadas. Tienen desde ya un éxito que les es exclusivo y les pertenece por derecho propio y por reflejo de la labor de las docentes de la Escuela: el de estar en una escuela propia, con tareas propias que ofrecen dificultades propias que con sus propias fuerzas y voluntades superarán. Porque más allá de las dificultades de aprender cuenta con un elemento que los ayuda: el tiempo; ese tiempo que pasa lentamente para ellos, casi imperceptible y que está marcándoles la distancia que deben correr todavía para conseguir que se emparejen las edades en años cumplidos y en indicadores de coeficientes mentales e intelectuales.

#### HACIA EL FINAL DE LA NOTA

Cualesquiera fueren las sensaciones que el lector haya experimentado con la lectura de este artículo, la seguridad que podrá tener es la de que sólo mediante una visita a la Escuela 502, para mezclarse con estos chicos en cada uno de los salones donde se despliega la actividad por áreas se los puede comprender. Solamente viéndolos actuar y poniéndose en situación respecto de las condiciones en las que vendrán las sucesivas edades que los aguardan se podrá tener idea de lo que significa, y vale, recuperar a estos niños para la vida útil y para convivir con ellos en nuestra sociedad. Y lo mejor que se podrá extraer de una visita como la que proponemos es la clarificación de los propios sentimientos del visitante respecto de estos discapacitados, nuestros congéneres minusválidos. Clarificar la calidad de nuestros sentimientos puede construir, quizás, lo más difícil, pero a la vez lo más gratificante y sólido que puede sucedernos después de conocer de cerca esta realidad social. En la Escuela 502 hay casi un centenar de estos niños en edad escolar. Y lo que dicen las estadísticas no nos ayudan al optimismo, porque todo preanuncia el aumento de estos seres, hermanos nuestros, que deben pelearse a la vida con menos armas y habilidad que el resto de la gente. Porque incluso, hay la certeza de que familias que ya son aportantes de educandos con esa minusvalía repetirán la experiencia, porque en el origen de esta situación desgraciada hay muchos elementos sociales, culturales y de situación económica que inciden en la procreación de discapacitados leves.

No deseamos caer, sobre el final de esta nota que deliberadamente buscó evitar los lugares comunes, en ninguna singularidad ni en la cita de lugares, hechos, personas o instituciones que hacen posible esta realidad de la Escuela 502. Congratulemos, como corresponde, de su existencia, de sus resultados positivos, de su valor como recuperador de nuestros congéneres discapaces, así como debemos alegrarnos de que un equipo docente vuelque a diario su experiencia, su sapiencia y lo mejor de sus sentimientos para avanzar en esa difícil labor que es acercar la edad mental a la biológica. Y digamos también que hay instituciones, personas y autoridades que hacen posible que esta escuela funcione, expanda su influencia y que se abra, cada día, para recibir un grupo de nuestros chicos escolares que entran con la misma ilusión, igual ingenuidad y la misma, idéntica alegría con que miles de otros chicos entran cada día a otras escuelas.

Fotografías: Cholo Espelet  
Texto: Octavio Fisner Oliva





## Las desventuras de un plan primavera que llegó en invierno

—Por Octavio Fisner Oliva

HASTA AHORA todo lo que ha parido este gobierno alfonsínista lo ha sido en las peores condiciones y emergencias. Todos fueron partos de nálgas y sin la ayuda de los hierros no habría salido la criatura en cada ocasión. Pero como consecuencia de ese malparir, así han sido los productos: raquíticos, malformados, sin vigor y sin futuro. Y para colmo de desventuras, con una parentela incongruente que, en tanto algunos se preocupaban por alentar el crecimiento y desarrollo de la criatura a la que le veían gran porvenir, otros se encargaban de proporcionalarle todo cuanto retardase su progreso porque no lo encontraron parecido a determinados abuelos a cuya memoria tienen un apego que no pueden superar los tiempos y su obligada mutación en las cosas y en los modos de criar a un recién nacido.

PERO DE TODOS los partos desgraciados —debidos exclusivamente a la impericia y falta de capacidad de todos los responsables, empezando ya desde quienes los gestaron— sin duda el más triston y el de menor futuro es este Plan Primavera que el Gobierno de la Nación se vio obligado a lanzar cuando reinaba lo más frío del invierno. Y es el peor de todos los nacimientos porque nadie creyó en que el fruto de esa maravilla que es parir sería una criatura con futuro. Nadie creyó ni siquiera en la posibilidad del parto, ya que son muchos los que están convencidos —mejor dicho, persuadidos— de la esterilidad que padecen quienes gestaron este chico que está tratando de ganarse un lugar en la atención de la gente. Sólo de la atención, porque del afecto ya tiene suficientes pruebas en la resistencia generalizada que le oponen todos quienes deberían haberse congratulado de su nacimiento. Es que ya no sólo se estima que hay esterilidad en el Gobierno para engendrar nuevas criaturas sino que hasta es visible una impotencia que va en aumento y en proporción directa medible por la acumulación de potencias que se anotan en otras agrupaciones extrañas al Gobierno.

EL PLAN PRIMAVERA nació de una necesidad imperiosa, superior, capaz ella por sí sola de movilizar la voluntad de la gente del Gobierno y ablandar todas las que son habituales resistencias internas del radicalismo: la necesidad de ganar las próximas elecciones. He ahí la razón única, importantísima, indesechable que tiene la fuerza suficiente para apelar a las últimas reservas para gestar un programa que, aun cuando sólo resulte la fachada de lo que debería ser un edificio entero, procure al radicalismo alguna remota posibilidad de acercarse los tantos a las ventajas que ya les sacaron los contrincantes. No bastaron los lamentos en la población agobiada; no fueron movilizadores los reclamos por tanto como se le incumplió al pueblo de la República, no alcanzaron los fracasos —unos tras otros— que en todos los rubros de la conducción nos llevaron a esta tristeza de un vivir sin futuro en un presente deplorable. Nada de todo eso hizo engendrar ninguna criatura pero el temor a perder las elecciones les dio fuerzas para imaginar y para decidirse. Sólo eso tuvo el poder creador.

Y DE ESE IMPULSO simplemente electoral nació el Plan Primavera calculado friamente para que sus efectos —en el caso de que los haya del signo que se quiere— tengan lugar justo en el momento de la decisión del voto para la próxima Presidencia. No pueden engañarnos ya más de lo que nos han engañado, y por eso es que el plan nació en medio de un colosal descreimiento, sin ningún arrullo de confianza en su porvenir ni el menor cariño por su apariencia primera. Así es como las dirigencias que son la parentela próxima de la criatura oficial le dieron espaldas y se mostraron poco interesadas en brindar algún calor de aliento al futuro del nuevo chico. Y aunque en algún momento aceptaron la realidad de la presencia de este plan como una posibilidad de evitar el desbaraque final, los mandantes supuestos de esas dirigencias reales parecen haber empezado a actuar por cuenta propia.

LOS GRANDES BONETES habituales que participan en las componendas y compro-

misos con el Gobierno se han visto ahora rebasados en todas sus previsiones. Porque el comercio mayorista hizo caso omiso de cualquier convenio sobre mantenimiento de precios y aplica su propia lana para levantarse un "colchón" acogedor y blando. Con eso atenaza al minorista que ve el exodo de sus clientes cada día más acentuado y la caja diaria enflaqueciéndose en largas horas de no vender nada. Si se mira hacia los gremios la situación no indica que haya afectos notorios que los encariñen con la creatura oficial, y la carrera de los ajustes salariales ya está formalmente lanzada con amplia ventaja de la UOM que, con Lorenzo Miguel como entrenador, ya está con un 47 por ciento adelante de los demás. Últimos, como siempre, siguen corriendo los parias de la sociedad argentina: los jubilados, a quienes se les ha prometido un flaco 18 y pico por ciento desde el 1 de septiembre, es decir, para cobrar en octubre. ¿Llegarán a esa fecha?

LA REALIDAD DE la presencia del niño Plan Primavera se ha manifestado casi desde el primer momento, en las tasas de interés cuya baja se marcó pronunciadamente, así como quedó frenada la escapada del dólar. Es decir que el primer efecto del plancito fue en el sector especulativo desmejorando las expectativas inmediatas de los inversores en bicicletas diversas. Pero hay que considerar que en ese negocio de prestar por unos días y de vender y revender, comprar y recomprar que se practica según horarios fijados, andan mesturados algunos de los llamados "pequeños ahorristas", una fauna autóctona que prospera en épocas de crisis y se alimenta del ratoneo de intereses de poca plata colocada por unos días para ganarle algo a la inflación. Y esta fauna es la que perdió con el Plan Primavera. Por partida doble: porque se le terminó el curro de los intereses recuperadores de una pequeña porción del sueldo flaco que se ponía a interés, porque el futuro del recién nacido es por demás desvaído y sin augurios.

SI SEGUIMOS MIRANDO cómo se produjo el difícil parto, sobre todo en lo que respecta al ambiente en el que fue recibido, a la limitada expectativa y a la ausencia de sentimientos afectivos hallaremos a cada tramo nuevos elementos para lamentar lo que le aguarda todavía. Y lo que nos aguarda, que es lo más malo de este nacimiento. Por de pronto, ya tenemos al hermano Saúl llorando a moco tendido pero, al mismo tiempo, prodigándose en los esfuerzos necesarios para volver a parar el país (si es que algo está en acción) el 9 de septiembre, no se sabe para qué. Porque abandonar el trabajo para caminar gritando como derviches hasta el Palacio de Hacienda donde seguramente Sourrouille —si es que está en el país— se hará el sota y no escuchará nada no parece ser una medida importante para darle vigor y energía al pobre niño nacido en pleno invierno y que se llama Primavera. Más vale que el hermano Saúl y toda su cofradía esté empezando otro plan que nada tiene que ver con las improbables alegrías que despararrará la criatura y que son la esperanza de quienes la engendraron. El hermano Saúl entiende que es hora de empezar a manifestar para que crezca otra criatura, una que ya luce melena y patillas y a la que hay que proteger contra cualquier posible buen crecimiento del niño Primavera. Porque si Primavera crece puede llegar a hacerle sombras al niño mimado de Saúl y sus cofrades, con lo que la intención del radicalismo al procrear este programa podría verse alentada casi hasta para que se pongan a pensar que el amigo Angeloz puede llegar al disco triunfador.

ES ASI COMO SE juegan las ilusiones políticas en cualquier nivel, en tanto una población llena de angustias y dolores no hace más que mirar cómo todo se derrumba, cómo todo se escapa de las manos, cómo ya no paga el sacrificio del estudio o la preparación, cómo lo que en cualquier país moderno se destina y se piensa para bien de la población y acá se piensa y se aplica para sostén del Estado, cómo los esfuerzos que se nos imponen se dilapidan en medio de las sonrisas que los fogonzos de los chasirites inmovilizan para siempre y

## Una tira de comprimidos

Se inauguró una ampliación en la Sociedad de Fomento del barrio Hipólito Yrigoyen (no, no se asusten. No vamos a volver sobre la "boutade" de nuestro Intendente) para la sala de Primeros Auxilios. Se hizo un acto como si hubieran habilitado no menos que una ruta troncal o un palacio suntuoso. Estuvieron el Intendente, su secretario de Gobierno (el también debe de haber aplaudido el discurso) y funcionarios de circunstancias. Seguramente se inscribirá el hecho entre las "realizaciones" municipales de este gobierno. Pero el esfuerzo es de la gente del barrio que puso el hombro y lo viene poniendo desde cuando hubo que adquirir el inmueble y poner los primeros ladrillos. Ahora la mano viene mucho más liviana: se tiran unos bloques, unas bolsas de materiales y que los vecinos pongan la mano de obra. Después, el Intendente va a inaugurar "la obra". Y lo peor es que el Intendente se convierte en protagonista principal del acontecimiento, desplazando así a los que pusieron la efecia y el sudor en la patriada.

Es claro que no podían faltar referencias al partido gobernante, de tal modo de repartir un poco entre el jefe comunal y el movimiento la alegría de esta realización. Con lo que el acto tomó de inmediato un tufillo peronista que se hacía insoportable para algunos que pusieron todo lo que pudieron poner no en función de peronistas sino en la muy honrosa de vecinos del barrio, miembros de la comisión y de la salita primitiva. A esos les cayó como una patada en el... colédoco la referencia partidaria y hasta la visión de algunos cartelitos que no tenían mucho que ver en la cosa. Yo no me acuerdo de ninguna inauguración radical de los tiempos de Ezeverri con carteles de la UCR a la vista. ¡Y mire que inauguraron cosas...! En fin, hay quienes prefieren hacer como la gallinita: cuando ponen un huevo chiquitín y corriente, hacen un batifondo como si hubieran puesto uno de dos yemas...

Y a propósito de las siglas y candidatos partidarios. ¿Qué me dicen del número puesto allá en la casa de la calle San Martín



son la burla para el rostro taciturno de 30 millones de argentinos desesperanzados. Es así como se juega a gobernar o a hacer oposición, o a adherir a un programa de circunstancias siempre con la mirada puesta en las conveniencias inmediatas o mediatas de cada sector a costa de los demás. Es en este mundo del que se ha escapado la sonrisa y cayó violentamente al suelo la esperanza en la que deberá crecer el Plan Primavera, la pobre y raquítica criatura malparida que, a diferencia de su pariente el Austral, no ha merecido siquiera una mirada de conmiseración o de promesa. Es que nadie cree en su futuro. Es que ya no se puede creer...

por tres ediles radicales? Allí engrupan a la pobre gente haciéndole creer que es el justicialismo con Menem y compañía quienes le dan lo que le dan para achicar el hambre. No les dicen a los menesterosos que allí van que todo eso es producto de la colecta entre todo el pueblo de Olavarría con los impuestos. No les dicen que para comprar lo que les dan se ponen en Tesorería radicales, ucedistas, socialistas, conservadores y de "tutti quanti" en lo político, así como extranjeros, criollos, judíos, católicos y, en fin, todos y cada uno de los que pagan impuestos. Eso no se lo dicen. Esconden la mano de donde procede lo que se les da, y agarran una prestada con intereses políticos. Y así es como Menem luce sonriente, con lo mejor de sus patillas identificatorias a la vista, como haciéndoles un guiño a los pobres que no se dan cuenta de que los están currando.

Alberto Lestelle dijo en su conferencia de prensa que por las internas convirtieron al Municipio en una gigantesca unidad básica. Quien firma estos comprimidos ya lo había dicho mucho antes. Ahora los radicales lo confirman. La Municipalidad es una unidad básica, y si usted concurre a determinadas oficinas lo recibirán los retratos de los líderes partidarios, como ya se dijo desde aquí y obteniendo por toda respuesta, además del desparpajo del "No se oye, padre", la referencia altanera del funcionario al que no le importa que su oficina resulte ser una dependencia de una unidad básica en la que un contribuyente no peronista —éste que escribe, por caso— se siente como el cuerno ante tanta desfachatez y falta de respeto.

Por eso es que estuvieron al pelo los concejales del radicalismo con su denuncia pública. Pero no nos hagamos ilusiones; no van a rectificar sus malas prácticas. Así como son incapaces de absorber la crítica, también son incapaces de ser ecuanímes y equilibrados en política, porque siguen con el mismo viejo sueño de Perón en sus primeros tiempos: que todo el mundo sea peronista. De prepo si es necesario, pero que todos sean peronistas. Viven apegados a esa ilusión, y como no pueden esperar porque tampoco saben y lo demuestran convierten en locales partidarios todo lugar al que tienen acceso, como sociedades de fomento, la misma Intendencia y sus dependencias. Y si no pueden transformar en unidades básicas alguna organización, le quitan respaldo y le crean una paralela para lo mismo pero con "su" gente, como hicieron con Modarcoop que la ahogaron financieramente porque no les cabrestearon las aguerridas damas fundadoras, hasta que después fundaron una igual —mejor dicho igual no, porque ésta es peronista pero con apoyo de la Municipalidad— y así esperan que muera de inanición la otra.

Falta nombrar mucha gente de primer nivel. Juan Manuel dijo que no tiene por qué ni con quién negociar ningún nombramiento. ¿Usted qué cree? Yo no lo creo. Yo creo que se está yendo el tiempo en solucionar alguna que otra gatáparida entre varios aspirantes a lo mismo que responden, cada uno, a sus mandos naturales entre los que no se cuenta el jefe comunal. Y claro, el parto viene de nálgas y ni siquiera se sabe cuándo va a terminar de aparecerse la criatura. Si alguien hubiera imaginado algo igual antes del 6 de setiembre es difícil calcular el mote que le hubieran endilgado. Pero lo cierto es que nunca hubo un gobierno con menos cohesión interna, con menos divisionismo sectorial y con más apetitos para satisfacer como éste de los peronistas que, además, es tan anodino en todo que supera cualquier duda, aun la más disparatada que pudiéramos haber alentado antes de que se hiciera cargo de esta comuna que tiene tantos nombres importantes para recordar en un álbum de oro. ¿En qué página de qué álbum podrá figurar un gobierno como el que está?

(Octavio Fisner Oliva)



## ENFOQUES MUNICIPALES

### El acuerdo malogrado: periodismo - Gobierno Municipal

Una de las singularidades más notables que hemos podido comprobar en el andar de este gobierno que encabeza el Dr. Juan Manuel García Blanco es la de la hipersensibilidad que padece respecto de la actitud de nosotros, los periodistas. Padece de una especial irritación que lo hace caer en actitudes francamente lamentables, y en una manifestación despectiva para la que todavía le falta estatura para sostener, y hasta para exteriorizar. El periodismo de Olavarría es demasiado serio, responsable y mesurado, además de tener una larguísima trayectoria, como para que puedan afectarle seriamente las manifestaciones peyorativas de un gobernante que, cronológicamente, es un recién llegado e inexperto a la política lugareña. Mal hace, entonces, el señor Intendente Municipal y no pocos de sus allegados en el elenco oficial, en su intento de torcer una línea de conducta periodística con sólo declamar contra ella y hacer como que no le interesa como se conduce, pero luego se va a algún barrio a difundir diatribas infundadas y totalmente desechables de un léxico responsable y serio.

Porque el señor Intendente Municipal y sus colaboradores se sienten asediados por el periodismo, cuando en realidad lo que deberían apreciar es que están asediados por sus propias falencias, sus notorias carencias de iniciativa y ejecutividad y por la falta de nada para mostrar que sea producto ponderable de casi ocho meses de labor al frente de la Comuna.

Porque el señor Intendente y sus colaboradores han dado ahora en la conclusión—según sus propios parámetros de medición—de que los medios de prensa locales “les tiran”, y han llegado hasta la temeridad de afirmar y divulgar que hay “una orden” formalmente dada para que se los ataque. Y si no alcanza lo que decimos, que es tal cual procede hasta del mismo interesado o, al menos, íntimamente allegados a él por vínculo familiar, todavía nos queda señalar que el señor Intendente y su gente entiende que, en el caso particular de este Diario que es portador de PULSO, está “enfrentado con su Gobierno”, posiblemente uno de los disparates mayores que debemos atribuir, porque no queda otro remedio y a ello nos obliga el causante nada menos que el jefe del Municipio. Todo ello configura una ofensa y un agravio que no podemos ni debemos permitir ni silenciar.

Porque el señor Intendente Municipal y sus colaboradores han demostrado ya repetidamente su fragilidad de memoria y pretenden olvidar cuánto gusto les daba leer o escuchar comentarios críticos sobre la gestión del señor Ezeverri, que también existieron porque nuestra labor no la hemos descubierto ahora como el señor Intendente ha descubierto las amarguras que trae la función de gobernar cuando no se la cumple con acierto. Los periodistas hemos estado desde hace mucho tiempo analizando el desempeño de los gobiernos locales con la misma asiduidad con que hoy lo hacemos. Y aprendimos a consultar los resultados de una administración de gobierno mucho antes que el señor Intendente Municipal aprendieron los rudimentos con los que intenta cumplir su gestión de gobierno. Sabemos mucho más de evaluar una administración comunal nosotros los periodistas que el propio señor Intendente que de eso recién está aprendiendo. Y, lo que es peor, está aprendiendo a tropiezos sobre la marcha. De modo que no se nos puede restar autoridad ni experiencia para saber por qué afirmamos lo que afirmamos y por qué reclamamos lo que reclamamos. En cambio el señor Intendente pretende un silencio cómplice de la crítica con la única finalidad de favorecerse y mejorar una imagen alicaída, a costa de la inconducta de nosotros los periodistas.

Porque el señor Intendente Municipal y

sus colaboradores no han tenido la grandeza de mirar hacia atrás y en el espejo de los radicales que, en cuanto a respeto por el periodismo y los periodistas y a la fluidez de la relación entre éstos y el Gobierno, jamás dieron este triste espectáculo de una inauguración de una obra en la que el Municipio no tuvo tanto que ver como presume, en la cual se nos tilda groseramente de chismosos o de validos de la chismografía “para vender más diarios”. Jamás hubiéramos caído nosotros en tanta grosería respecto de la persona del señor Intendente Municipal y de sus colaboradores como él ha caído sobre nuestros prestigios y calidades con tan mezquinos argumentos. Cuatro años de relación con el radicalismo no dieron la dimensión del hombre público respetuoso y considerado con la prensa, tolerante, amistoso siempre, ecuaníme en la apreciación de los contenidos periodísticos y dispuesto siempre a atender lo que se opinaba con la finalidad de rectificar cursos de acción, cuando no para adoptar resoluciones que por su drástica y consecuentes sólo les están reservadas a los gobernantes de coraje, no condicionados ni presionados, conscientes sólo de que tienen un deber que cumplir y lo cumplen a rajatabla.

Jamás vamos a estar de acuerdo con un intendente que nos agravia y se solaza con los aplausos de ocasión que con ello consigue; porque nosotros no estamos con el aplauso ni con la complacencia sino en la búsqueda afanosa de la verdad, de los fundamentos, de lo que señalan la experiencia, el buen sentido y la buena educación. Y escribimos, o hablamos por los micrófonos o mostramos nuestra imagen en pantalla para la totalidad sin exclusiones de ninguna naturaleza del distrito de Olavarría, sin que haga falta que digamos—sólo que lo digamos—que lo hacemos para los cien mil habitantes. No tenemos mezquindades ni reniegos, sino el compromiso con la opinión pública a la que le aportamos los datos para que se identifique a sí misma y se pronuncie en relación con lo que señalamos. En cambio el señor Intendente Municipal tiene elegido a un sector de la población para ejercitar—o para ensayar—en él sus ideas de gobernante inmaduro todavía. Y tiene otro sector que responde a sus intereses políticos—muy legítimos por cierto—y a los de sus allegados, para el que no escatima esfuerzos para el logro de beneficios individuales. Y tiene, mal que le pese, varios subsectores que, en lo político, lo tienen condicionado desde el día en que fue proclamado candidato, y no hay postura de enérgico, o de ejecutivo o voluntarioso que se oponga con éxito al condicionamiento en el que está entrapado, y que lo tiene negociando desde hace ya un montón de días por más que se haya puesto serio y todo para respondernos que “yo no tengo nada que negociar con nadie”. Pero si no está negociando se está demorando, está pachorrriendo y le rdo para tomar las decisiones importantes. A menos que no crea que es importante designar sus funcionarios de reemplazo tan pronto como toma la decisión de producir los relevos.

Nosotros no tenemos condicionamientos ni estamos sujetos a presión de nadie. Simplemente respondemos a las expectativas de la opinión ciudadana con el aporte de la información y de la opinión de nuestra gente que está dedicada a eso desde hace mucho tiempo, y lo hace, según entendemos, bien y con propiedad, con absoluta independencia de que ese trabajo sirva para vender algunos diarios más, como es lo que la autorizada palabra oficial ha inculcado ahora en los vecinos del barrio Hipólito Yrigoyen. Y a propósito de este barrio, nos permitimos acá una digresión: Es sumamente llamativa la asiduidad con que las actividades de ese barrio aparecen en las columnas de EL POPULAR, al punto que la sociedad de fomento del lugar parecería tener un privilegio de promoción gratuita, con fotografías a su disposición casi todos los días y periodistas destacados a cubrir cuanta información solicitan publicar. Y es justamente allí, en ese barrio favorecido por la buena disposición de nuestro Diario y de nuestra gente, donde el Dr. Juan Manuel García Blanco fue a hablar de que sólo publicamos chismografía porque nos sirve para vender más diarios. Y fue allí a hablar de que provocamos la división, precisamente con el barrio que mejor puede hablar de cómo EL POPULAR favorece al intercomunicación del barrio Hipólito Yrigoyen con todo el enorme radio de influencia que abarca nuestro Diario.

También nos reprocha divisionismo, cuando la realidad nos indica que el divisionismo se alienta en su propio partido, y que son sus mismos correligionarios ubicados en diversidad de líneas los que vienen todos los días a pedir espacio para publi-

## Si no lo ve ahora, tendrá que ir al Museo del Prado

En efecto, hasta ahora sólo quienes han tenido la fortuna de visitar el Museo del Prado, en Madrid, pudieron ver la colección de grabados de grandes maestros que está en exposición desde el domingo pasado en el Museo Municipal Dámaso Arce. La misma forma parte de una muestra itinerante de grabados de los siglos XVII y XIX propiciada por la Embajada de España en su sección cultural, y llegó a nuestra ciudad con intervención de Consulado local.

No se puede explicar lo que es esta exposición, y sólo una concurrencia al Museo Arce para una apreciación detenida y con toda la morosidad de tiempo que exige la observación de estos trabajos permitirá tener una idea aproximada del valor artístico, cultural y documental de esta muestra realmente extraordinaria. Todos los maestros del grabado hispánico están representados, en una selección atinada y ecléctica para su mejor disfrute. Y el observador podrá solazarse con mirar los pequeños grabados en los que, en una superficie sumamente limitada, distintos autores han volcado escenas completas, terminadas y con una generosidad de detalle que mueve al asombro. Otros prefirieron las grandes

planchas para formar grandes clichés hechos a mano línea por línea, para mostrarlos lugares y costumbres cortesanías en medio de la pomposidad de edificios monumentales registrados por los grabadores con una fidelidad fotográfica y copiados luego con una técnica de precisión que los muestran irrefragables.

Paisajes, marinas, lucubraciones mentales (el suceso de los trabajos del gran Goy, por caso), escenas costumbristas de aquellos siglos, retratos, espectáculos épicos y de guerra, todo conforma un abigarrado conjunto temático que obliga al observador a quedarse en la contemplación ensimismada de tanta belleza y tan exagerado despliegue técnico. No por otra razón la exposición abarca tres salas del Museo, contigüendose en el primero de los grandes acontecimientos internacionales en materia de exposición plástica que presenta nuestra Subsecretaría de Cultura y la sección Artes Plásticas del Museo Arce. Por todo lo dicho, pero más por lo que es imposible traducir en palabras respecto de esta muestra, vale la pena repetir: si no va al Museo Arce dentro del lapso de quince días que estará habilitada, para ver esta exposición tendrá que correrse hasta el Museo del Prado. (O.F.O.)

## OPINIONES

PROFESORA ELBA  
OTTAVIANO DE VILLA

En los artículos anteriores me he referido a la obra y vida de William Shakespeare—sólo parcialmente—y, como es dominio de todos, creo que jamás podría decir que se ha concluido en lo que a él respecta. Es una fuente inagotable, un maná que nos inunda, nos enriquece y nos asombra a medida que avanzamos en su lectura.

Decía en mi trabajo del jueves ppdo. que la obra que lo coloca en la cúspide es “Romeo y Julieta”. Con ella se granjeó la protección de la corte, se le abrieron las puertas del palacio, y él y su cía. representaron ante la reina sus mejores papeles. Así comenzaron a pasar piezas y piezas teatrales que suman alrededor de treinta y siete entre comedias, obras históricas y tragedias. Se suceden así “El mercader de Venecia”, “Sueño de una noche de verano”, “Julio César”, “Hamlet”, “Como gustéis”, “Mucho ruido para nada”, “Las alegres comadres de Windsor”, “Otelo”, “Macbeth”, “Rey Lear”, “Coriolano”, “Antonio y Cleopatra”, “Medida por medida”, “Timón de Atenas”, “Pericles”, “Cimbelino”, “Cuento de invierno”, “La Tempestad”...

Y varias otras que quedan en el camino... ¿Qué decir de todas y cada una de estas magníficas piezas? Yo, modestamente, opino que la última citada sintetiza la grandiosidad de las restantes. Su obra—a pesar de muchas críticas adversas y duras le pertenece a él y solamente a él con total claridad. Baste leer cada una de ellas y veremos un imaginario duende shakespereano que

## Todo un universo de ideas y sentimientos...

(Cuarta etapa)

a todas las invade, un estilo, una impronta que es solamente suya. La mejor prueba de que su obra le pertenece es, precisamente, la de su unidad psicológica, su correspondencia con la curva de la edad y los episodios y desencuentros que en ella transcurre.

Apoyándose en los cuentistas italianos (de los cuales tomó mucho), o en sus lecturas de antiguas crónicas, o bien de Plutarco, de Plauto, de Ovidio, de Virgilio, de clásicos griegos o de antiguos dramas ingleses creó tipos y personajes inmortales, tales como Hamlet, u Ofelia; Lady Macbeth; Rey Lear; Romeo; Julieta y una interminable lista más, en donde la fuerza del personaje se combina con la tragedia y la bufonada. Y esto es muy importante, porque hasta en los tipos secundarios supo Shakespeare aprovechar humorismos—muchas veces audaces—tal como aquella de la obra “Antonio y Cleopatra” en donde Antonio, refiriéndose a esta última dice: “Sé que la mujer es manjar de los dioses, eso sí, si no la guisa el diablo”.

Pues bien, de este gran escritor podríamos decir tantas cosas, desmenuzando sus diálogos, por ejemplo; o sumergirnos en su poesía... pero sería tarea de mucho tiempo y no quiero cansarlos con mi perorata.

Sólo quisiera citar aquí las palabras de Hazlitt, quien dijo refiriéndose a Sh.: “Es el escritor que encierra en sí todo un universo de ideas y sentimientos, es un hombre con la maravillosa capacidad de comunicárselo todo poderosamente a los demás...”.

## Presentación de un libro en La Plata

Mañana viernes a las 19,30, será presentado en acto público el libro de una poetisa olavarricense. Se trata de “Manantial de mi existencia”, del que es autora la escritora olavarricense señora Elsa Nicolino.

El acto, que ha sido organizado por la filial SADE (Sociedad Argentina de Escritores) de la capital provincial, se realizará en la Dirección Provincial de Bibliotecas, y en su desarrollo se expondrá sobre la trayectoria de la escritora y las calidades de su producción poética, a cargo del periodista Octavio Físnor Oliva; se leerán poemas del libro y se cantarán canciones con

música impuesta a algunos de los mismos, a cargo de la poetisa señora Estela Loos. Finalmente hará comentarios sobre la labor literaria de Elsa Nicolino y especialmente sobre la factura del libro el escritor Damián Ferrer, de la SADE platense.

El lanzamiento de este libro en la ciudad de La Plata significa un importante impulso a esa edición de poemas de la autora local, que es el broche final de comentarios anteriormente vertidos por el diario “El Día”, de aquella ciudad, que en su sección literaria hizo el elogio de la obra.

gobierno radical anterior, y también con los anteriores. Sólo ha sido este gobierno peronista el que ha venido a romper esa armonía entre Gobierno y periodismo, y lo ha hecho por sus mezquindades, por sus intolerancias, por su falta de ánimo para enfrentar las realidades que le presenta nuestra prensa y, comprendiéndola, producir rectificaciones. O, incluso para oponer argumentos valederos, ya que, hasta ahora el único que ha presentado ese triste argumento de que estamos en la chismografía porque sabemos, según afirmó y recibió por ello aplausos de ocasión, “así se venden más diarios”. Ante tanta pobreza, nos parece un dispendio aportar otros razonamientos.

(Octavio Físnor Oliva).



## SUPERVISANDO

## La estructura organizativa

Toda la historia del hombre ha sido una lucha por instituir un cierto orden, por un lado, y la necesidad de cambiar el orden establecido por otro.

Tanto el hombre como los grupos primarios, en un primer nivel y los cuerpos sociales instituidos a posteriori, son fundamentalmente organismos vivos que nacen, se desarrollan y mueren en un medio específico que los obliga a una permanente adaptación al entorno en respuesta a un instinto básico de supervivencia.

La singularidad de la condición humana con posibilidades racionales dinámicas que le permiten desarrollar conocimientos, almacenarlos y transferirlos; sumados al misterioso impulso de integrarse a todo el universo, le han dado ciertamente, al desarrollo cultural (abarcando en el término cultura todas las actividades características) el valor de una constante que es parte de la propia naturaleza humana.

Esto se traduce en una permanente modificación del medio, no sólo físico, que obliga una y otra vez al **reacomodamiento** (no siempre consciente) de conceptos y conductas que permitan subsistir acompañando los nuevos caminos.

Siempre hay un estado anterior con sus elementos dispuestos de una determinada manera (pueden ser variables físicas, conductas personales, relaciones informales, o cualquier conformación estructural) que estarán influidos por el medio, obligándolo a tomar conocimiento del mismo y realizar su correspondiente esfuerzo ya sea para cambiar y adaptarse o para rechazar el cambio. El simple deseo o instinto de permanecer tal cual implica usar energías en una determinada dirección, que por un principio básico de conservación sustentará disponibilidad para emprender otras actividades.

Cuando hablamos de la Teoría de los Sistemas de Bertalanffy y su inspiración en la biología recalábamos los conceptos, que sugerimos una vez más profundizar, sobre sistema (conjunto de elementos relacionados entre sí y sus atributos), estructura con conexiones racionales, relaciones dinámicas en sistemas no rígidos, evolución adaptativa, autorregulación, autocontrol, etc.

En esa oportunidad mencionamos los 9 niveles de complejidad de sistemas elaborados por Bowdler para recalcar aquellos conceptos que entendemos de suma utilidad para la comprensión del funcionamiento de personas, grupos y organismos diversos creados por el ser humano, **modelos adaptativos complejos** y noción de equilibrio, con la conclusión inevitable; todo sistema que para subsistir y desarrollarse necesita una permanente modificación estructural requiere una dosis natural de tensión que no puede eliminarse porque de hacerlo el sistema pierde su cualidad adaptativa.

Esta tensión necesaria es la que en la práctica conocemos generalmente como **conflicto** que por definición existirá naturalmente entre personas, grupos, organizaciones, etc., con tantas combinaciones posibles como se quiera.

Asumida la **naturalidad** del conflicto, lo que realmente importa es la **forma** en que el mismo se resolverá, el gran desafío es lograr que la racionalidad se imponga a los intereses sectoriales mezquinos. En otras palabras; que la civilización supere a la barbarie.

Todo ordenamiento constituido sobre bases legítimas dispondrá de sus **reglas de juego** porque inevitablemente tendrá una zona de **superposición de intereses**; y debe estar claramente establecida la forma en que se resolverán los problemas racionalmente, evitando así toda posibilidad de parálisis, anarquía o dispersión de recursos.

Las actividades de una empresa quedan definidas en la composición de una estructura organizativa que operará de acuerdo con un sistema de decisión y una política de conducción. Dentro de ese marco habrá reglas de juego a respetar (normas, reglamentos y disposiciones varias) que deberán contemplar la canalización institucionalizada de resolución de conflictos.

Esos principios de orden son tan evidentes e indiscutibles que a pesar de todos los avances científicos y técnicas administrativas desarrolladas no difieren en mucho de

los postulados enunciados por Fayol en el período de 1880 a 1925.

H. Fayol, pionero de la administración, determinó la necesidad de dividir las actividades por área o función; estas ideas fueron el punto de partida que posibilitó el desarrollo, por parte del ACME, de un modelo de estructura que presenta un **esquema de departamentalización por roles** que aún se utiliza.

La estructura organizativa parte entonces de un sistema que se desglosa en sucesivos subsistemas, esta fragmentación se dispone de acuerdo con diferentes criterios. Los principales son el **funcional** y el **lineal**.

El primero fue establecido por Taylor, y consiste en la dependencia múltiple de un nivel de otros niveles especializados (un operario tenía varios capataces de acuerdo con el problema específico a tratar); tiene el inconveniente de romper la **unidad de mando**; esto justamente es lo que se evita con el criterio lineal, donde cada nivel tiene siempre un solo jefe estableciéndose así cadenas jerárquicas claras y definidas que favorecen las comunicaciones y el control; tiene como desventaja la rigidez y el menor aprovechamiento de las especializaciones.

En la práctica se conforman estructuras fundamentalmente lineales con asistencia de servicios auxiliares puntuales o permanentes (staff) que permiten aprovechar las especializaciones sin afectar la unidad de mando.

Una estructura típica que se encuentra con bastante frecuencia, es la diseñada por ACME (Association of Consulting Management Engineering) editó en 1957 una publicación resultante del estudio de un grupo de expertos sobre un conjunto de empresas que mostraban próspera situación.

Se ocuparon de remarcar los aspectos comunes a todas las empresas orientando su esquema de organización principalmente hacia empresas industriales.

Determinaron que para dirigir una empresa se presentaban tres etapas

- 1 - Determinar objetivos
- 2 - Ejecutarlos
- 3 - Medir los resultados.

Esto obligaba a los dirigentes a promover innovaciones y desarrollar a las personas si se quería que todo el sistema no fuera superado por el entorno (político - tecnológico - económico - social); o sea la característica clásica del sistema dinámico. El **modelo adaptativo complejo** del que hablamos al principio de esta nota.

El esquema de ACME es simple pero profundo; 3 etapas de actividades básicas y 2 factores de impulso insoslayable.

A su vez definieron para cada etapa un conjunto de elementos de dirección a saber:

Para la primera (objetivos), información, planificación, síntesis y decisión; para la segunda (ejecución), organización, comunicación, motivación y supervisión; y para la tercera (control), medición, valuación y corrección.

Para poner en práctica todo lo anterior ACME destaca la formación de una estructura consistente en áreas de actividad, función y subfunciones que contempla **cuatro áreas fundamentales** sobre las que se apoya la actividad de la empresa y tres áreas de servicios que son:

- Áreas operativas
- I Investigación y Desarrollo
  - II Producción
  - III Comercialización
  - IV Finanzas y Control
- Áreas de servicios
- V Administración de personal
  - VI Relaciones Externas
  - VII Secretaría y Legales

Si bien es cierto que este esquema es especialmente útil para las grandes empresas tiene la ventaja de **ordenar una reflexión práctica** sobre las estructuras organizativas, su condición de sistemas "vivos", y la necesidad de innovar y desarrollarse si se pretende subsistir.

Esto nos demuestra que los problemas de organización son casi los mismos que los de los hombres. Como no podía ser de otra manera.

URANO

## SOLO PARA LOCOS

El rincón de la Gente Sensible

Por Silvana Melo

## Aproximaciones

Hace escasas semanas hablabamos aquí de la decadencia de la conversación. Un poco como causa —o tal vez como efecto— se nos aparece hoy como un fantasma indeciso la decadencia del acercamiento o de la aproximación entre usted y yo, considerando, por supuesto, la significación ocasional de los pronombres personales. Usted y yo —o quizás vos y yo— no alcanzamos a ser nosotros (la ecuación nos + otros que patentizó Benedetti). Esta crisis, demasiado extendida en estos días arduos, basta para ahondar hasta lo inextinguible esas soledades intrínsecas que nos pueblan.

Es que estamos aquí —en medio de este transcurrir lúdico en el que a quien pierde le cuesta la vida— para jugar a aproximarnos y devorar las distancias centímetro a centímetro, sueño a sueño. No estamos aquí para otra cosa. No estamos en el mundo para otra cosa, señor.

Y en el juego de las aproximaciones, el que pierde se queda solo.

## Soledad

Porque usted a veces se siente —como tantos— encerrado en su cansancio, en su plena conciencia, en su lucidez implacable. Y siente también —¿acaso no?— que el desconocido que se le ha propuesto firmemente declarar la guerra y entre sueños de napalm y gas mostaza —la mente siempre combate con armas prohibidas— cumple paso a paso su propósito. Y siente, repentinamente, que es una isla sin historia, que su presente es un universo fallido y su futuro la bolilla de una ruleta que se detiene siempre en un espacio en blanco. De pronto descubre, con atávicos horrores, que nadie conoce su misterio, esencial, metafísico, ontológico. Entonces usted, que pregonaba, enarbolaba y divulgaba su absoluta independencia, su individualidad intocada y su autosuficiencia infalible, comienza a sentirse audazmente solo, temerariamente solo, lastimosamente solo.

Entonces usted toma conciencia y sabe que es un aristotélico animal social y que sus multitudes internas requieren a gritos a otra multitud, a otro ser humano cansado como usted para susurrar como alguna vez lo hizo Neruda, "qué tal si nos cansamos juntos..."

## Intento

Y comienza a mirar a su alrededor, como nunca antes, y descubre que vamos todos organizadamente, cada cual en su túnel, y nos miramos por entre las hendijas como a extraños ejemplares de zoológico;

habitantes de un mismo mundo, equipado con confortables celdas individuales, obligados a tragarnos la llave y condenados a la constipación perpetua.

Así, horrorizado, usted intenta, heroicamente, y como emprendiendo una batalla cruenta contra desleales molinos de viento, abrir sus ventanas y su clausura particular, para que, tal vez, se cuele la legión de duendes acaudillados por Oniro para entretener, con las telarañas de su encierro, el tenue lazo que lo una, por un instante infinito, con el prójimo. Para intentar, de una vez y para siempre, una mágica y humana aproximación.

## Aproximación

Usted, entonces, comienza a mirar a su alrededor con los ojos de par en par, y descubre, claro, que lo rondan millares de soledades como la suya y cientos de manos pugnando por alcanzarse. Y usted, señor, siente su vida, su propio caos interior y una onda, una onda inefable y genuina que le llega de a ratos para inyectarle asombro. Y entonces comprende que puede —y debe, claro— involucrarse en alguna posible fábula mediata y creerse —¿por qué no?— el cuento del amor como un párvulo ingenuo y principiante. Y entenderá también por qué la sabiduría bíblica y dantesca impone como preludio el infierno a cualquier intento de paz.

\*\*\*\*\*

Entonces nos encontramos usted y yo —reflejados en cualquiera de los hombres de la tierra— y descubrimos que podemos entretener arduas palabras, hablar de buyes perdidos que no supimos encontrar —ni buscar, tal vez— despertar fantasmas largamente dormidos, descubrir elementos ilusorios que alienten nuestra búsqueda de alquimistas. Y podemos —¿por qué no?— establecer diversas unidades semánticas que ordenen nuestra sintaxis cotidiana, podemos batallar contra la imagen del prójimo que se yergue como una nebulosa indefectiblemente distante. Y podemos, en una larga noche de vigilia, con la inmensa bruma del café, desplegar sin remordimientos los centímetros de vida que le robamos al sol y vivirlos sabiamente, a hurtadillas. Y saber que sólo somos, señor, usted y yo, punto común de los círculos concéntricos de la vida, estrellas alejadas que entrelazan sus haces, impertérritos satélites que no encuentran su órbita y nuestra perfección, tal vez, consiste justamente en no encontrarla...

Hasta la próxima

## Donación de libros a la Biblioteca "1º de Mayo"

Con pedido de publicación hemos recibido de la Biblioteca "1º de Mayo" la siguiente información referente a una importante donación de libros con destino a la misma. Suscriben la información la señora Alicia Rozycki, presidente y Dante Rivera, secretario.

En la promoción del año 1916 de nuestra Escuela Normal, recibía su título de maestro el Sr. **Umberto Américo Smith**, y ya en esos años junto al grupo de profesores y alumnos-maestros, del cual formaba parte **Herminia Brumana**, comenzaron a editar la revista "Sarmiento", que luego tuviera aparición durante 9 años por lo menos, como órgano de la Sociedad Sarmientista.

Umberto Américo Smith cumplió larga y fructífera tarea como maestro, periodista, y colaborador activo en la vida de la ciudad, hasta su alejamiento de Olavarría, y en nuestra Biblioteca "1º de Mayo" son numerosos los recuerdos, en libros con su firma donados en aquella época. Hoy, luego de largo impase, Umberto A. Smith, vuelve a hacerse presente a través de su hijo Percy Smith, quien se ha llegado a nuestras puertas en una de sus visitas periódicas a Olavarría, —pues reside en Buenos Aires— con un importante número de libros como donación en memoria de su padre, y la Comisión de esta biblioteca estima muy oportuno dar a publicidad este gesto por la importancia de algunas de las obras donadas, como lo es un tomo de Editorial Claridad con las obras completas de

Herminia Brumana, aquella maestra que procedente de Pigüé ejerciera muchos años en nuestra ciudad dejando profundas huellas de su actividad por la jerarquía de su labor, y que grabara en numerosos libros la belleza y armonía de su pensamiento.

Nuestra Biblioteca contaba con un solo título de H. B. y por cierto muy ameno y significativo, "A Buenos Aires le falta una calle"; ahora, quienes conocen de la trayectoria de esta ejemplar mujer, que dejara su huella en Olavarría, o desearon interiorizarse de su obra, podrán leer todos sus títulos, así como magníficos trabajos biográficos, de Wapnir Salomón, "Perfil y obra de H.B."; Delio Panizza en "Ideario y Presencia"; de José Rodríguez Tarditti, "Herminia Brumana escritora"; y "Amigos de H. B. en 'Semblanza de H.B.'".

Pero hay más, entre un valioso número de casi 30 títulos donados, debemos mencionar también las obras de **Arsenio Caviglia Sinclair** "Poesías camperas", "Semblanzas gauchas", "Volvamos a casita" y otros.

El Sr. Percy Smith ha considerado que todas estas obras que formaron parte de la biblioteca personal de su padre pueden ser más útiles y recordatorias en nuestra ciudad que en su domicilio, pues aquí vivieron gran parte de sus vidas estas dos personas que escribieron historia olavarríense en hermoso tramo de la misma. Su gesto es de valorar, y hacerlo conocer a quien le interesa.



## COSITAS SUELTAS (para la última página)

**QUITO.** El presidente Raúl Alfonsín afirmó aquí que "no cabe ninguna duda" que el radicalismo triunfará en las elecciones del año próximo, y reafirmó su seguridad en torno de que el plan antiinflacionario puesto en marcha por su gobierno "va a dar resultados positivos". ("La Prensa" - Viernes 12).

(Cuando se hacen afirmaciones triunfalistas o que vaticinan triunfos, cualquier chusco se anima a preguntar ¿con qué? Porque si el triunfo que asegura Alfonsín que va a lograr el radicalismo se apoya en estos resultados que estamos padeciendo, la verdad, la verdad, es poco material para juntar los millones de votos que se necesitan. Y en cuanto al plan puesto en marcha, todavía está muy en la nebulosa y los pronósticos no anuncian un éxito tal como para volcar las intenciones de voto de este momento. Yo creo —y no tengo bola de cristal ni creo en los horóscopos— que el resultado va a poner al radicalismo tercero cómodo, seguro seguro después de los del centro - liberal. ¿Le parece mucho? Puede haber muchas sorpresas que no estarán de acuerdo con la cintura radical empleada otras veces para ganar elecciones. La contra que tiene es que ahora los conocemos mucho. Y no andan...)

Se conoció el decreto 955 de racionalización de los vehículos oficiales que limita a "los ministros, secretarios, secretarios de la Presidencia de la Nación y el jefe de la Casa Militar el derecho de disponer de un automóvil oficial asignado a su función". Las estimaciones oficiales obtenidas establecen el costo de mantenimiento de cada unidad en uso en mil quinientos dólares mensuales, sin inclusión del sueldo del chofer. ("La Prensa" - Viernes 12).

(La información no dice nada del "otro" coche que tienen asignados altos funcionarios, sólo para uso de la familia. Lo que se ahorra el país con esto de parar los autos es un fangote de guita enorme, y es una decisión congruente que recién ahora adopta el Gobierno Nacional. ¿Por qué no lo adoptó hace varios años, cuando nos dijo que estábamos en economía de guerra? ¿Y por qué no lo adoptó en cuanto tomaron el poder y vieron que la inteligencia no les daba para frenar la inflación y la quiebra del aparato fiscal? ¿Saben por qué? Por lo que dice la pregunta anterior: la inteligencia no les da...)

Se dispuso un nuevo régimen para funcionarios que viajan al exterior, según el cual habrá una drástica disminución de los funcionarios viajeros y los que integren comitivas al exterior. Por otra parte, sólo los ministros del Poder Ejecutivo Nacional podrán viajar en primera clase, y los secretarios y subsecretarios lo harán en clase turista. La escala de viáticos aprobada fija para un ministro 270 dólares por día si viaja a Alemania Federal; 220 para N. York y 216 para otras ciudades de USA. Para América Central son 121 dólares diarios. ("La Nación" - Lunes 22).

(Esta noticia tiene relación con la anterior, lo que estaría indicando que se va hacia una saludable austeridad de los funcionarios, no obstante, cobrarán igualmente suculentos viáticos según fuere el país al que viajen. Pero lo mejor es que se reducirán las comitivas multitudinarias que siempre caracterizaron a nuestros viajeros. Por lo general va con los funcionarios un séquito nutrido que se compone de asesores, secretarios/as, colados y aduladores varios que, además, tienen la habilidad hasta para llevarse a la familia a la cola. Y todo ¿a costa de quién? Sí, ya sé, de Juan Pueblo que no puede ir ni a Los Toldos para que el indio le quite los dolores. Es que recién ahora parece que el Gobierno empieza a entervir —nada

más que a eso— lo que es una economía de guerra. Hasta ahora creyeron que era nada más que una cosa linda para decirle en un discurso. En serio...)

El presidente Raúl Alfonsín reiniciará el mes próximo sus viajes al interior del país, en lo que se interpreta como una estrategia política coincidente con los primeros frutos del plan antiinflacionario que, de acuerdo con las propias promesas del mandatario, comenzarán a verse para ese entonces. ("La Prensa" - Martes 23).

(Como ustedes ven, seguimos en la incongruencia. En la noticula anterior se hablaba de las limitaciones viajeras, pero tras cartón nos enteramos de que don Raúl ya tiene las valijas preparadas para hacerse una recorrida por todo el país. ¿Ustedes saben que cada viaje del Presidente cuesta casi tanto como un viaje al exterior? Así no vamos a economizar mucho que digamos, y esos presuntos primeros frutos del plan antiinflacionario los va a empezar a mordisquear no el pueblo hambriento, sino las aspiraciones políticas de nuestro Presidente. El quiere ponerse en la vidriera para disfrutar del triunfo de un plan que todavía está en pañales, pero como siga así la cosa, lo de la Rural quedará a la altura de un poroto con lo que puede ocurrirle en materia de disgustos y enfrentamientos. Por otra parte, este amague viajero del capo mayor es anticipo de insultos varios desde la tribuna oficial hacia los demás, y algún gesto fiero de hombre enojado a la manera que a él le gusta cuando está en el palco, aunque después, frente a la TV se presente como el papacito bueno que da consejos serenos...)

Un proyecto entrado en la Cámara de Diputados propone que "frente a la repercusión pública que tuvo la operatoria 830/84 del Banco Hipotecario que creó un sistema de préstamos hipotecarios destinados a la atención inmediata de situaciones socio-habitacionales, se vería con agrado que el Banco Hipotecario procediera a derogar esa operatoria en virtud de que la misma adolece de serias deficiencias, basadas fundamentalmente en la discriminación que dicha resolución implicaba". ("La Nación" - Martes 23).

(Un detalle para tener en consideración: la operatoria 830 es del año 1984, es decir, que corresponde a este período democrático en el que todos somos iguales pero algunos son más iguales que otros cuando se piden préstamos para la casita. Uno oye tanto hablar de la democracia, de la igualdad de oportunidad o de posibilidades que no puede imaginar cómo se pueden colar disposiciones como la 830 que ha permitido un escandaloso negociado de prebendas, a la vez que un espurio escamoteo de posibilidades a la clase necesitada en favor de los poderosos de la Nación que, encima, debemos mantener sanos y rozagantes. Porque una cosa es que algún pibe de barrio consiga unos australes para una vivienda mínima, y otra muy diferente que el presidente de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, por nombrar a uno solo, logre un préstamo acordado a velocidad supersónica para comprar el departamento acorde con su habitualidad de vida. Y no menos hay que decir de legisladores, como algún ex convecino que conocemos, que además de sus acomodos varios —con nepotismo incluido— también aprovecharon la 830 del radicalismo. ¿Y usted qué le va a decir? Son cosas de la democracia y de la igualdad de oportunidades inventada por los radicales alfonsinistas.)

(Octavio Fisner Oliva)

## Para tener en cuenta

En un comunicado dado a conocer por el Partido Demócrata Progresista se sostuvo que las declaraciones del canciller Dante Caputo, "insólitas en el jefe de la diplomacia del país, agravando a los hombres del campo en una actitud de incalificable soberbia e ignorancia", fueron realizadas "con un evidente propósito electoralista que no trepida en recrear el problema de las antinomias que tanto daño han hecho a la República".

Agrega que sin embargo, "el canciller tan dispuesto a replicar con celeridad a los representantes de la producción rural no tiene la misma diligencia para responder a los pedidos de informes presentados en la Cámara de Diputados para que explique la razón de sus permanentes viajes al exterior que han determinado que en cinco años de gestión, haya estado fuera del país uno de cada dos días".

"Ocupado en su gira proselitista para lograr apoyos para ser elegido presidente de la Asamblea General de la ONU, Caputo no tuvo tiempo para pensar en lo que ocurre dentro del país".

Explica que "en su última gira por África en que recorrió 6 países, tuvo en gastos de avión 93.760 dólares y el total del viaje ascendió a 263.000 dólares. ¿Se justifica que un canciller haya tenido que viajar durante su gestión aproximadamente un millón de kilómetros? ¿Será esa la cultura que se adquiere viajando con dineros del erario lo que hace que se atreva a llamar chusma analfabeta a los productores rurales que se quedan en sus campos efectuando la tarea de producir para el país y llenar las arcas del fisco que después le pagan los viajes al canciller?" se preguntó el PDP. (Diarios 24/8/88).

## El "macaneómetro"

De "Cositas Seltas" del 13/09/84

**Informámbos:** El ministro del Interior, Antonio Tróccoli, apostó una botella de champagne a que la inflación andará por debajo del 12 por ciento en el mes de diciembre. La apuesta fue hecha por Tróccoli a un periodista alemán, integrante de una delegación de prensa de Alemania Federal a la que recibió en su despacho. Los periodistas —especializados en temas económicos— visitan la Argentina para conocer más a fondo su realidad económica - financiera y se entrevistarán con el ministro Bernardo Grinspun. Durante la audiencia de ayer, uno de los periodistas, de apellido Soop, le apostó al ministro Tróccoli que la inflación en diciembre va a seguir en los actuales niveles. La apuesta consiste —como queda dicho— en una botella de champagne, y el periodista alemán dijo que el ministro "me aseguró que si pierde me va a mandar la botella". Tróccoli, a su vez, recibirá la botella si en diciembre próximo la inflación se ubica por debajo del 12%. ("La Prensa" - 11/9/84).

**Comentámbos:** para conocer las posibilidades que tiene Tróccoli de ganar la apuesta hay que tener en cuenta primero que forma parte de un gobierno que aseguró hasta el cansancio que en diciembre la inflación de todo el año estaría en dos dígitos; segundo, que Tróccoli forma parte del gobierno que llegó al récord no igualado desde 1976 de un 23% en un solo mes (agosto) y lleva acumulado el 650% en los últimos 12 meses con nueve de su propio gobierno; tercero, que el contrincante es un especialista en temas económicos que ha venido a conocer la realidad del país. De cualquier manera todos vamos a hacer fuerza por que gane Tróccoli por muerte, porque así ganamos todos. Total por una botellita más o menos de champagne bien vale el esfuerzo, porque esa sí que sería una botella de oro. De todos modos, en la primera semana de enero vamos a saber si

Tróccoli ganó o perdió la apuesta; si ganamos todos o seguimos en la renegrida... ¡Ah! y en cuanto a que la paguen, si gana la botella el alemán, él tendrá que tener en cuenta que su contrincante es un político, así que ¡a no hacerse muchas ilusiones!

**Lectura en el Macaneómetro:** la lectura es extremadamente fácil: a sólo nueve meses se acusaban ya los estentóreos fracasos en los números. Pero igualmente estaba intacta la capacidad de prometer, de fanfarronear y de mantenerse soberbios y suficientes. Si los funcionarios del radicalismo gobernante se hubiesen puesto en situación desde el primer momento, lo suficiente como para tomar conciencia de las limitaciones que lo afectaban, seguramente habrían aprovechado la situación de un intercambio de pareceres con un periodista alemán especialista en análisis económicos no para desafiarlos estóticamente en una confrontación innecesaria sino para aprender algo, lograr algún aporte de ideas nuevas o el relato de experiencias suficientes, en vez de proponer una botella de champagne como incentivo para bajar la inflación de un mes a menos del 12 por ciento, fijando en ese escalabrante parámetro un objetivo a lograr. ¡Qué pobreza por Dios, qué pobreza de aspiraciones! Pero ni siquiera pudieron llegar a ese triste objetivo. Tróccoli perdió la apuesta y jamás sabremos si la pagó o si, por un poco de vergüenza que es lógico atribuir a un ministro, prefirió hacerse el distraído y la dejó pendiente. Hoy, a cuatro años de distancia, estos datos sirven para confirmar, sin que nos quepa ninguna duda de que no sabían qué iban a hacer con el gobierno que les cayó en las manos en ese tiempo, como no lo saben todavía hoy, cuando ya llevan casi cinco años de ensayar y de, como es el caso del gallo enano, saltar y no alcanzar...

(O.F.O.)

## La frase de la semana

"No vemos por acá ninguna cámara de televisión, ningún micrófono, pero la radio y la televisión siempre están presentes cuando se trata de chusmeríos... algunos medios de prensa que, con tal de vender muchos diarios propician la división entre los ciudadanos, entre una fuerza y otra e incluso dentro del seno de un mismo movimiento". Juan Manuel García Blanco.

Ustedes saben qué pasa cuando se vuelca un tacho de estiércol encima de un ventilador: desparrama bosta por los cuatro costados. Bueno. Esta frase del lord mayor de Olavarría es más o menos la misma cosa, con la sola diferencia de que en tanto el ventilador le da al que raye, el señor Intendente destinó su tacho de estiércol para el periodismo tratando de chismos a diestro y siniestro, sin darse cuenta de que entre los concurrentes a "su" fiesta —que no la del barrio, al parecer— había un periodista de nuestro Diario. Se equivocó el hombre y pensando que nadie registraría sus dichos porque el escriba allí destacado no fue reconocido, se desmandó a su gusto. Es claro, al día siguiente, cuando se vio en el Diario y leyó estas frases que le pertenecen y que hemos elegido no por edificantes sino por insultantes, no sabía a quién primero y cómo pedir que lo disculpen porque, dicen que dijo, "estaba muy caliente". Y bueno, eso de querer calmar calenturas con el periodismo no es saludable para nadie. Y aquí estamos, con una frasecita que no es para adornar a nadie, ya sea que la haya dicho o que le esté destinada.

En otro lugar de esta edición hacemos referencia a esa desmañada actitud "intendental", de manera que no vamos a revolver más el tema que sin necesidad de eso "jede" de lo peor, pero como frase para esta semana si bien es cierto que no es la mejor que podíamos haber elegido, si es

una de las que definen posturas y calidades. Y pretensiones. Como las de tener televisión, radio y periódicos obsecuentes y rastacueros, que es el summum de las aspiraciones de todo gobernante que no hace porque no quiere, porque no puede o porque no sabe. Pero al mismo tiempo la frase es demostrativa de que nuestro Intendente padece de cierta miopía que cuando no le hace ver la realidad (no vio al periodista destacado en el acto), le induce a ver deformado y a favor de lo que él quisiera que fuese el periodismo.

Pero estaba en ese acto público lamentable uno de nuestros cronistas, enviado al lugar para recoger algunos chismes que alimentar nuestra pasión y, de paso, vender más diarios el lunes que, según es conocido, es un día liviano para la venta. Y el cronista se levantó flor de chisme, nada menos que de palabras de un discurso medio de barricada del propio señor Intendente que, después de pronunciado, se quedó esperando los consabidos plácemes de su gente que no se dio cuenta de que había sido insultado el medio que más apoyo le está dando al barrio Hipólito Yrigoyen y a sus dirigentes.

Sería del caso de preguntarle al señor Iturregui si está conforme con la bola que le da el Diario y con la promoción que le hace de lo que hace su sociedad de fomento. Tal vez el señor Iturregui, que seguramente habrá aplaudido al señor Intendente García Blanco, está de acuerdo con eso de que somos chismosos, divisionistas y que nos preocupa sólo la venta de más diarios con nuestros chismes. Sería bueno que el tal señor Iturregui, tan visitador de nuestra redacción, se hiciera una corrida para contarnos qué opina de ese discurso y por qué lo aplaudió con tanto entusiasmo.

Como ustedes pueden apreciar, una frase de la semana da para todo, pero pensándolo bien, ante un contenido así de chiquito ¿no les parece que ya es demasiado ocuparse más de ella? Esperemos a la semana que viene, tal vez tengamos más suerte que en ésta... (O.F.O.)

## Pase y revuelva; aquí hay de todo

El hundimiento del "Titánic" por causa accidental se produjo en la noche del 15 de abril de 1912 y costó la vida a 1.502 perso-

nas. Tres años después otro naufragio, el del Lusitania (7/5/1915) se llevó al fondo del mar a 1.195 personas.